

Doublident®

Seite 2 - de: Gebrauchsanweisung

Page 3 - en: Instructions for use

Page 4 - fr: Manuel d'instruction

Página 5 - es: Instrucciones de uso

Pagina 6 - it: Istruzioni per l'uso

Strana 7 - bs: Uputstvo za upotrebu

Pagină 8 - ro: Instrucțiuni de utilizare

Sayfa 9 - tr: Kullanma kılavuzu

Strona 10 - pl: Instrukcja użytkowania



We know how

Gebrauchsanweisung

Patientenzielgruppe

Keine, da Doublident nicht mit dem menschlichen Körper in Kontakt kommt.

Vorgesehener Anwender

Zahntechniker

Zusammensetzung

Additionsvernetzende Silikone (Vinylpolysiloxane)

Zweckbestimmung des Produkts

Silikone zur Modellabformung.

Indikationen

Doublident ist ein Abformsilikon für das Dentallabor. Das Verhältnis Basis / Katalysator beträgt 1:1 und erleichtert die Dosierung und das Anmischen. Das Dubliersilikon kann sowohl von Hand als auch mit Dubliergeräten angemischt werden, es ist sehr flüssig und bedarf kein Vakuum. Doublident ist sehr genau bei der Erfassung von Details; die Ausmaße sind dauerhaft und stabil. Doublident ist kontaktesistent gegenüber verschiedenen Harztypen, Beschichtungen und Gipsen.

Anwendung

Modellvorbereitung:

Vor dem Gebrauch von Doublident sicherstellen, dass das abzuformende Modell perfekt sauber ist. Bei Fräsarbeiten sorgfältig alle ggf. vorhandenen, fettigen Reste entfernen. Mit einem Lösemittel wie Aceton entfetten. Auf das Verdunsten warten; nach Dampfstrahlen sicherstellen, dass das Modell ganz trocken ist. Eine passend große Dublierform wählen und das Modell mit Wachs in der Dublierform fixieren.

Dosierung und Mischung mit Handtechnik und/oder unter Vakuum:

- 1) Die Flaschen der einzelnen Komponenten vor Gebrauch schütteln. In einen Messbehälter die gleiche Menge von Katalysator (weiß) und Basis (farbig) dosieren und wiegen.
- 2) Die beiden Komponenten verrühren, bis eine gleichmäßige Farbe erzielt wird. Achtung: Stellen Sie sicher, dass an den Gefäßwänden keine ungemischten Reste oder Farbspritzer zurückbleiben.

Anwendung:

Doublident langsam und möglichst aus einer Höhe von circa 30 cm in die Dublierform gießen. Sollte die dosierte Menge nicht für die komplette Abformung genügen, ist zu warten, bis das Silikon ganz abgebunden ist und dann einen Zusatz. Beschreibung vornehmen. Das Material verbindet perfekt ohne das Endergebnis zu beeinträchtigen. Einen Druckluftstrahl zwischen dem Modell und der Form verwenden. Nicht mit einem Spatel oder anderen Gegenständen Kraft anwenden und nicht aus der Dublierform entnehmen, um die Abformung nicht zu verformen. Doublident ist mit allen Gipsarten, Verblendungen oder Gusscharzen kompatibel. Es ist empfehlenswert, Doublident bei Raumtemperatur zu benutzen; niedrige Temperaturen führen zu längerer Abbindezeit, Höhere Temperaturen kürzen die Abbindezeit. Anmisch-, Verarbeitungs-, und Abbindezeit entnehmen Sie bitte der Tabelle der technischen Daten.

Wichtige Empfehlungen:

Es müssen die richtigen Verhältnisse von 1:1 eingehalten werden, um die richtigen Zeiten zu erhalten und um die Endmerkmale des Produkts nicht zu beeinflussen. Bei Verwendung von andersartigen Materialien für die-spacer Modelle, Harzen usw. muss die komplette Stabilisierung dieser Produkte abgewartet werden, um eine mögliche Beeinträchtigung der Polymerisation zu vermeiden. Die Flächen, mit denen das Material in Berührung kommt, müssen sauber, fettfrei und trocken sein. Die Flaschen nach Gebrauch verschließen.

Warnhinweise

Restrisiken

Keine

Nebenwirkungen

Unerwünschte Nebenwirkungen sind nicht bekannt. Risiken einer Überdosierung sind nicht bekannt.

Wechselwirkungen

Eine Wechselwirkung des Produktes mit anderen Medizinprodukten, Arzneimitteln oder sonstigen Stoffen ist nicht bekannt.

Lagerung

Garantiert für 24 Monate, wenn das Material zwischen 5° und 27°C (41°-80°F) aufbewahrt wird.

Mindesthaltbarkeit

Nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwenden.

Varianten

[REF]WP5080 - Doublident orange 2 x 1000 ml Kat & Base

Entsorgung

Entsprechend den gesetzlichen Vorschriften entsorgen.

Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender niedergelassen ist, zu melden.



We know how



dent a pharm
Produktionsgesellschaft mbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany
Fon: + (49) 4123/9225-0
Fax: + (49) 4123/9225-48
www.dent-a-pharm.de
info@dent-a-pharm.de



Willmann & Pein GmbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany
Fon: + (49) 4123/9228-0
Fax: + (49) 4123/9228-49
www.wp-dental.de
info@wp-dental.de

Made in Germany



24.03.2025
2025-REV-002

Instructions for use

Patient target group

None, as Doublident does not come into contact with the human body.

Intended users

Dental technicians

Composition

Addition-curing silicones (vinyl polysiloxanes).

Intended purpose of the product

Silicone for model moulding.

Indications

Doublident is a moulding silicone for use in dental laboratories. The base/catalyst ratio is 1:1, which makes batching and mixing easier. The duplicating silicone can be mixed manually or with duplicating equipment. It is very fluid and does not require a vacuum. Doublident is very accurate in capturing details; the dimensions are durable and stable. Doublident is contact-resistant to various types of resins, coatings and gypsums.

Application

Model preparation:

Before using Doublident, ensure that the model to be moulded is perfectly clean. When milling, carefully remove any greasy residue. Degrease with a solvent such as acetone. Wait for steam to evaporate, if used, and ensure that the model is completely dry. Select an appropriately sized duplication flask and secure the model in the duplication flask with wax.

Batching and mixing either manually and/or using vacuum technique:

- 1) Shake the bottles of the individual components before use. Measure and weigh equal amounts of catalyst (white) and base (coloured) in a graduated container,
 - 2) Mix the two components well until a uniform colour is achieved.
- Attention: Make sure that no unmixed residue or paint splashes remain on the container walls.

How to use:

Pour the Doublident slowly into the duplication flask from a height of approx. 30 cm if possible. If the quantity measured out is not sufficient to complete the duplication, wait until the silicone has completely set and then add more material in the same way. The material bonds perfectly without compromising the end result. Use a jet of compressed air between the model and the mould created. Do not apply force with a spatula or other objects and do not remove from the duplication flask or you might deform the mould. Doublident is compatible with all types of gypsums, veneers or casting resins. We recommend using Doublident at room temperature; low temperatures lead to a longer setting time, higher temperatures shorten the setting time. Please refer to the technical data table for mixing, processing and setting times.

Important recommendations:

You must maintain the correct ratios of 1:1 in order to obtain the correct times and not to affect the final characteristics of the product. If using materials of different kinds for the die-spacers, resins, etc., you must wait for these products to stabilise completely to prevent a risk of inhibition of the polymerisation reaction. The surfaces with which the material comes into contact must be clean, grease-free and dry. Close the bottles after use.

Warnings**Residual risks**

None

Side effects

No undesirable side effects are known.
There are no known risks of overdose.

Interactions

There is no known interaction of the product with other medical products, pharmaceuticals or other substances.

Storage

Guaranteed for 24 months if the material is stored between 5° and 27°C (41°-80°F).

Minimum shelf life

Do not use after the expiry date.

Variants

[REF]WP5080 – Doublident orange 2 x 1000 ml Cat & Base

Disposal

Dispose of in accordance with legal regulations.

Any serious incident that has occurred in relation to the device must be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user is based.



We know how



dent a pharm
Produktionsgesellschaft mbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany
Fon: + (49) 4123/9225-0
Fax: + (49) 4123/9225-48
www.dent-a-pharm.de
info@dent-a-pharm.de



Willmann & Pein GmbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany
Fon: + (49) 4123/9228-0
Fax: + (49) 4123/9228-49
www.wp-dental.de
info@wp-dental.de

Made in Germany



Manuel d'instruction

Groupe cible de patients

Aucun, car Doblident n'entre pas en contact avec le corps humain.

Utilisateurs visés

Prothésiste dentaire

Composition

Silicones réticulant par addition (vinyles polysiloxanes).

Utilisation conforme du produit

Silicones pour la prise d'empreinte.

Indications

Doblident est un silicone pour empreintes destiné aux laboratoires dentaires. Le rapport base/catalyseur est de 1:1, ce qui facilite le dosage et le mélange. Le silicone de duplication peut être mélangé à la main ou avec des instruments de duplication, il est très liquide et ne nécessite pas de faire le vide. Doblident est très précis dans la saisie des détails. Les dimensions sont durables et stables. Doblident résiste au contact avec différents types de résines, de revêtements et de plâtres.

Utilisation

Préparation du modèle :

Avant d'utiliser Doblident, s'assurer que le modèle à mouler est parfaitement propre. Lors des travaux de fraisage, éliminer soigneusement tous les résidus gras éventuellement présents. Dégraisser avec un solvant, p. ex. de l'acétone. Attendre l'évaporation. Après le nettoyage à la vapeur, s'assurer que le modèle est complètement sec. Choisir un moule de duplication de taille adaptée et fixer le modèle dans le moule de duplication avec de la cire.

Dosage et mélange avec technique manuelle et/ou sous vide :

1) Agiter les flacons des différents composants avant utilisation. Doser et peser dans un récipient gradué la même quantité de catalyseur (blanc) et de base (couleur).

2) Mélanger les deux composants jusqu'à obtenir une couleur uniforme.

Attention : Assurez-vous qu'il ne reste pas de résidus non mélangés ou d'éclaboussures de couleur sur les parois du récipient.

Application :

Verser lentement le Doblident dans le moule de duplication, si possible à une hauteur d'environ 30 cm. Si la quantité dosée ne suffit pas pour la prise d'empreinte complète, il faut attendre que le silicone ait complètement pris puis ajouter un complément. Effectuer une description. Le matériau se lie parfaitement sans nuire au résultat final. Utiliser un jet d'air comprimé entre le modèle et le moule. Ne pas appliquer de force avec une spatule ou tout autre objet et ne pas retirer du moule de duplication afin de ne pas déformer l'empreinte. Doblident est compatible avec tous les types de plâtre, de revêtements ou de résines de coulée. Il est recommandé d'utiliser Doblident à température ambiante, les températures basses entraînant un temps de prise plus long, les températures plus élevées réduisant le temps de prise. Pour les temps de mélange, d'application et de prise, veuillez consulter le tableau des caractéristiques techniques.

Recommandations importantes :

Il faut respecter les bons ratios de 1:1 pour obtenir les bons temps et ne pas influencer les caractéristiques finales du produit. En cas d'utilisation de matériaux différents pour les modèles die spacer, de résines, etc., il faut attendre la stabilisation complète de ces produits afin d'éviter une éventuelle altération de la polymérisation. Les surfaces avec lesquelles le matériau entre en contact doivent être propres, exemptes de graisse et sèches. Fermer les bouteilles après utilisation.

Avertissements**Risques résiduels**

Aucun

Effets secondaires

Aucun effet secondaire indésirable constaté.
Aucun risque lié à un surdosage constaté.

Interactions

Aucune interaction constatée entre ce produit et d'autres produits médicaux, médicaments ou substances diverses.

Stockage

Garanti 24 mois si le matériel est conservé entre 5° et 27°C (41°-80°F).

Durée de conservation minimale

Ne pas utiliser après l'expiration de la date limite.

Variantes

REF WP5080 – Doblident orange 2 x 1000 ml Kat & Base

Élimination

Éliminer conformément aux dispositions légales.

Tout incident grave lié au produit doit être notifié au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur est établi.



We know how



dent a pharm
Produktionsgesellschaft mbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany
Fon: + (49) 4123/9225-0
Fax: + (49) 4123/9225-48
www.dent-a-pharm.de
info@dent-a-pharm.de



Willmann & Pein GmbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany
Fon: + (49) 4123/9228-0
Fax: + (49) 4123/9228-49
www.wp-dental.de
info@wp-dental.de

Made in Germany



24.03.2025
2025-REV-002

Instrucciones de uso

Grupo objetivo de pacientes

Ninguno, ya que el Doublident no entra en contacto con el cuerpo humano.

Usuarios previstos

Protésicos dentales

Composición

Siliconas reticulantes por adición (polisiloxanos vinílicos).

Finalidad del producto

Siliconas para el moldeo de modelos.

Indicaciones

Doublident es una silicona de moldeo para el laboratorio dental. La proporción base/catalizador es de 1:1 y facilita la dosificación y la mezcla. La silicona de duplicación puede mezclarse a mano o con un equipo de duplicación, es muy fluida y no requiere vacío. Doublident es muy precisa a la hora de capturar los detalles; las dimensiones son duraderas y estables. Doublident es resistente al contacto con diversos tipos de resinas, revestimientos y yesos.

Aplicación

Preparación del modelo:

Antes de utilizar el Doublident, asegúrese de que el modelo que va a moldear está perfectamente limpio. Al fresar, elimine cuidadosamente cualquier residuo graso. Desengrase con un disolvente como la acetona. Espere a que se evapore; después del chorro de vapor, asegúrese de que el modelo esté completamente seco. Seleccione un molde de duplicación de tamaño adecuado y fije el modelo en el molde de duplicación con cera.

Dosificación y mezcla manual o al vacío:

- 1) Agite los frascos de los componentes individuales antes de usarlos. Dosifique la misma cantidad de catalizador (blanco) y de base (de color) en un recipiente dosificador y péselos.
- 2) Mezcle los dos componentes hasta obtener un color uniforme. Atención: Asegúrese de que no queden residuos sin mezclar ni salpicaduras de pintura en las paredes del recipiente.

Aplicación:

Vierta lentamente el Doublident en el molde de duplicación desde una altura de unos 30 cm si es posible. Si la cantidad dosificada no es suficiente para el moldeo completo, espere hasta que la silicona se haya endurecido por completo y añada más. Descripción. El material se adhiere perfectamente sin comprometer el resultado final. Utilice un chorro de aire comprimido entre el modelo y el molde. No aplique fuerza con una espátula u otros objetos y no la retire del molde de duplicación para no deformar la impresión. Doublident es compatible con todo tipo de yesos, carillas o resinas de moldeo. Se recomienda utilizar Doublident a temperatura ambiente; las temperaturas bajas prolongan el tiempo de fraguado, mientras que las temperaturas altas lo acortan. Consulte la tabla de datos técnicos para conocer los tiempos de mezcla, procesamiento y fraguado.

Recomendaciones importantes:

Las proporciones adecuadas de 1:1 deben mantenerse para obtener los tiempos adecuados y no afectar a las características finales del producto. Cuando se utilicen otros materiales para los modelos de troqueles, resinas, etc., hay que esperar a que estos productos se hayan estabilizado por completo para evitar posibles alteraciones de la polimerización. Las superficies con las que entre en contacto el material deben estar limpias, sin grasa y secas. Cierre los frascos después de usarlos.

Advertencias**Riesgos residuales**

Ninguna

Efectos secundarios

No se conocen efectos secundarios indeseables. No se conocen riesgos de sobredosis.

Interacciones

No se conoce ninguna interacción del producto con otros productos sanitarios, medicamentos u otras sustancias.

Almacenamiento

Garantizado durante 24 meses si el material se almacena entre 5° y 27°C (41°-80°F).

Vida útil

No utilizar después de la fecha de caducidad.

Variantes

[REF]WP5080 - Doublident naranja 2 x 1000 ml Cat y Base

Eliminación

Elimine el producto de acuerdo con la normativa legal.

Cualquier incidente grave que se haya producido en relación con el producto deberá notificarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que esté establecido el usuario.



We know how



dent a pharm
Produktionsgesellschaft mbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany
Fon: + (49) 4123/9225-0
Fax: + (49) 4123/9225-48
www.dent-a-pharm.de
info@dent-a-pharm.de



Willmann & Pein GmbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany
Fon: + (49) 4123/9228-0
Fax: + (49) 4123/9228-49
www.wp-dental.de
info@wp-dental.de

Made in Germany



24.03.2025
2025-REV-002

Istruzioni per l'uso

Gruppo di pazienti target

Nessuno, poiché Doblident non entra in contatto con il corpo umano.

Utilizzatore previsto

Odontotecnico

Composizione

Siliconi reticolanti per addizione (polisilossani vinilici).

Destinazione d'uso del prodotto

Siliconi per modelli.

Indicazioni

Doblident è un silicone per addizione per la duplicazione di modelli destinato al laboratorio odontotecnico. Il rapporto base/catalizzatore è 1:1 e facilita il dosaggio e la miscelazione. Il silicone per duplicazione può essere miscelato manualmente o con apparecchiature di duplicazione, è molto fluido e non richiede il vuoto. Doblident offre estrema precisione nella riproduzione dei dettagli; è dimensionalmente stabile nel tempo. Doblident è resistente al contatto con vari tipi di resine, rivestimenti e gessi.

Modalità d'uso

Preparazione del modello:

Prima di utilizzare Doblident, assicurarsi che il modello da duplicare sia perfettamente pulito. In caso di precedenti lavorazioni di fresatura, rimuovere con cura gli eventuali residui di grasso. Sgrassare con un solvente come l'acetone. Attendere l'evaporazione; dopo la vaporizzazione, assicurarsi che il modello sia completamente asciutto. Scegliere uno stampo di duplicazione di dimensioni adeguate e fissare il modello con la cera nello stampo di duplicazione.

Dosaggio e miscelazione con tecnica manuale e/o sottovuoto:

1) Agitare i flaconi dei singoli componenti prima dell'uso. Dosare e pesare la stessa quantità di catalizzatore (bianco) e di base (colorata) in un contenitore graduato.

2) Mescolare i due componenti fino a ottenere un colore uniforme. Attenzione: Assicurarsi che sulle pareti del contenitore non rimangano residui o schizzi di non miscelati di colore.

Impiego:

Versare lentamente il Doblident nello stampo di duplicazione da un'altezza di circa 30 cm, se possibile. Se la quantità dosata non dovesse essere sufficiente per lo stampaggio completo, attendere il completo indurimento del silicone e poi aggiungerne dell'altro. Eseguire una descrizione. Il materiale si lega perfettamente senza compromettere il risultato finale. Utilizzare un getto d'aria compressa tra il modello e lo stampo. Evitare di forzare meccanicamente con spatole o altri utensili per eseguire la rimozione dallo stampo di duplicazione per non evitare di danneggiare il modello originale. Doblident è compatibile con tutti i tipi di gesso, rivestimenti o resine da colata. Si raccomanda di utilizzare Doblident a temperatura ambiente: temperature molto basse ne riducono la fluidità ed allungano i tempi di presa, temperature alte riducono sensibilmente i tempi di presa. Per i tempi di miscelazione, lavorazione e presa, consultare la tabella dei dati tecnici.

Raccomandazioni importanti:

Le esatte proporzioni di 1:1 devono essere rispettate per ottenere i corretti tempi di lavoro e di presa senza alterare le caratteristiche finali del prodotto. In caso di utilizzo di materiali diversi per i modelli tipo die-spacer, resine, ecc. attendere la completa stabilizzazione di questi prodotti per evitare di compromettere la polimerizzazione. Le superfici con cui il materiale viene a contatto devono essere pulite, prive di grasso e asciutte. Richiudere i flaconi dopo l'uso.

Avvertenze**Rischi residui**

Nessuna

Effetti collaterali

Non sono noti effetti collaterali indesiderati.
Non sono noti rischi in caso di sovradosaggio.

Interazioni

Non è nota l'interazione del prodotto con altri dispositivi medici, farmaci o altre sostanze.

Conservazione

Garantito per 24 mesi se il materiale viene conservato a una temperatura tra 5° e 27 °C (41°-80 °F).

Termine minimo di conservazione

Non usare dopo la data di scadenza.

Varianti

[REF]WP5080 - Doblident arancione 2 x 1000 ml Kat & Base

Smaltimento

Smaltire in conformità alle norme di legge.

Qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo deve essere segnalato al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui è stabilito l'utilizzatore.



We know how



dent a pharm
Produktionsgesellschaft mbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany
Fon: +(49) 4123/9225-0
Fax: +(49) 4123/9225-48
www.dent-a-pharm.de
info@dent-a-pharm.de



Willmann & Pein GmbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany
Fon: +(49) 4123/9228-0
Fax: +(49) 4123/9228-49
www.wp-dental.de
info@wp-dental.de

Made in Germany



24.03.2025
2025-REV-002

Uputstvo za upotrebu

Ciljna grupa pacijenata

Nijedan, pošto Doblident ne dolazi u kontakt sa ljudskim tijelom.

Predviđeni korisnik

Zubni tehničar

Sastav

Silikoni za dodatno očvršćavanje (vinilpolisiloksani).

Namjena proizvoda

Silikoni za otiske modela.

Indikacije

Doblident je silikon za otisak za zubotehničku laboratoriju. Omjer baza/katalizator je 1:1 i olakšava doziranje i miješanje. Duplicirani silikon se može miješati ručno ili pomoću uređaja za umnožavanje; veoma je fluidan i ne zahtijeva vakuum. Doblident je vrlo precizan u hvatanju detalja; dimenzije su trajne i stabilne. Doblident je kontaktno otporan na razne vrste smola, premaza i maltera.

Primjena

Priprema modela:

Prije upotrebe Doblidenta, uvjerite se da je model koji ćete otisnuti savršeno čist. Prilikom mljevenja pažljivo uklonite sve masne ostatke koji mogu biti prisutni. Odmastiti rastvaračem kao što je aceton. Sačekajte isparavanje; Nakon čišćenja parom, provjerite da li je model potpuno suh. Odaberite kalup za dupliranje odgovarajuće veličine i učvrstite model u kalupu za dupliranje voskom.

Doziranje i miješanje ručno i/ili pod vakuumom:

- 1) Protresite boce svake komponente prije upotrebe. Dozirajte i izvažite istu količinu katalizatora (bijeli) i baze (obojeni) u mjernu posudu.
 - 2) Miješajte dvije komponente dok se ne postigne jednolična boja.
- Opasnost: Uvjerite se da na zidovima posude ne ostanu nepomiješani ostaci ili prskanje boje.

Primjena:

Doblident polako sipajte u kalup za dupliranje, po mogućnosti sa visine od približno 30 cm. Ako dozirana količina nije dovoljna za potpuni otisak, pričekajte da se silikon potpuno stegne i dodajte još. Napravite opis. Materijal se savršeno lijepi bez ugrožavanja konačnog rezultata. Upotrijebite mlaz komprimiranog zraka između modela i kalupa. Nemojte koristiti silu sa lopaticom ili drugim predmetima i nemojte je vaditi iz kalupa za dupliranje kako biste izbjegli deformaciju otiska. Doblident je kompatibilan sa svim vrstama gipsa, furnira ili smola za livenje. Preporučljivo je koristiti Doblident na sobnoj temperaturi; Niske temperature dovode do dužeg vremena vezivanja, više temperature skraćuju vrijeme stvrdnjavanja. Molimo pogledajte tablicu tehničkih podataka za vrijeme miješanja, obrade i vezivanja.

Važne preporuke:

Moraju se održavati ispravni omjeri 1:1 kako bi se dobila tačna vremena i ne bi uticale na karakteristike konačnog proizvoda. Kada se koriste drugi materijali za modele odstojnika, smole, itd., potrebno je pričekati da se ovi proizvodi potpuno stabiliziraju kako bi se izbjeglo moguće oštećenje polimerizacije. Površine sa kojima materijal dolazi u kontakt moraju biti čiste, bez masnoće i suve. Zatvorite boce nakon upotrebe.

Upozorenja**Ograničenja**

Nema

Nuspojave

Nema poznatih neželjenih nuspojava. Rizici od predoziranja nisu poznati.

Interakcije

Nije poznato da proizvod stupa u interakciju s drugim medicinskim proizvodima, lijekovima ili drugim tvarima.

Skladištenje

Garancija 24 mjeseca ako se čuva na temperaturi između 5° i 27°C (41°-80°F).

Minimalni rok trajanja

Ne koristiti nakon isteka roka trajanja.

Varijante

[REF]WP5080 - Doblident narandžasta 2 x 1000 ml Kat & Base

Odlaganje

Odložiti u skladu sa zakonskim propisima.

Svi ozbiljni incidenti u vezi s uređajem moraju se prijaviti proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj je korisnik registrovan.



We know how



dent a pharm
Produktionsgesellschaft mbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany
Fon: + (49) 4123/9225-0
Fax: + (49) 4123/9225-48
www.dent-a-pharm.de
info@dent-a-pharm.de



Willmann & Pein GmbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany
Fon: + (49) 4123/9228-0
Fax: + (49) 4123/9228-49
www.wp-dental.de
info@wp-dental.de

Made in Germany



24.03.2025
2025-REV-002

Instrucțiuni de utilizare

Grup de pacienți țintă

Niciunul, deoarece Doblident nu intră în contact cu corpul uman.

Utilizatorul preconizat

Tehnicianul dentar

Compoziție

Siliconi reticulanți prin adiție (polisiloxan de vinil).

Utilizarea preconizată a produsului

Siliconi pentru amprentarea modelului.

Indicații

Doblident este un silicon de turnare pentru laboratorul dentar. Raportul dintre bază și catalizator este de 1:1 și facilitează dozarea și amestecarea. Siliconul pentru duplicare poate fi amestecat atât manual, cât și cu un echipament de duplicare, este foarte fluid și nu necesită vid. Doblident este foarte precis în capturarea detaliilor; dimensiunile sunt durabile și stabile. Doblident este rezistent la contact cu diferite tipuri de rășini, acoperiri și ghipsuri.

Mod de utilizare

Pregătirea modelului:

Înainte de a utiliza Doblident, asigurați-vă că modelul care urmează să fie turnat este perfect curat. Atunci când frezați, îndepărtați cu atenție orice reziduu unsuros. Degresați cu un solvent, cum ar fi acetona. Așteptați evaporarea; după suflarea cu abur, asigurați-vă că modelul este complet uscat. Selectați o patriță de dimensiuni corespunzătoare și fixați modelul în patriță cu ceară.

Dozarea și amestecarea manuală și/sau sub vid:

1) Agitați flacoanele componentelor individuale înainte de utilizare. Se dozează aceeași cantitate de catalizator (alb) și de bază (colorată) într-un recipient de măsurare și se cântărește.

2) Se amestecă cele două componente până se obține o culoare uniformă. Atenție: Asigurați-vă că nu rămân reziduuri neamestecate sau stropi de vopsea pe pereții recipientului.

Utilizare:

Se toarnă Doblident încet în patriță de la o înălțime de aproximativ 30 cm, dacă este posibil. Dacă cantitatea dozată nu este suficientă pentru modelarea completă, așteptați până când siliconul s-a întărit complet și apoi adăugați un aditiv. Consultați descrierea. Materialul se leagă perfect fără a compromite rezultatul final. Folosiți un jet de aer comprimat între model și patriță. Nu aplicați forță cu spatula sau cu alte obiecte și nu demulați din patriță, pentru a nu deforma amprenta. Doblident este compatibil cu toate tipurile de ghips, fațete sau rășini de turnare. Este recomandat să utilizați Doblident la temperatura camerei; temperaturile scăzute duc la un timp de legare mai lung, iar temperaturile ridicate scurtează timpul de legare. Vă rugăm să consultați tabelul cu date tehnice pentru timpii de amestecare, procesare și fixare.

Recomandări importante:

Raporturile corecte de 1:1 trebuie menținute pentru a obține timpii corecți și pentru a nu afecta caracteristicile finale ale produsului. Atunci când se utilizează alte materiale pentru modelele de matrice, rășini etc., se așteaptă stabilizarea completă a acestor produse pentru a se evita posibila afectare a polimerizării. Suprafețele cu care intră în contact materialul trebuie să fie curate, lipsite de grăsimi și uscate. Închideți flacoanele după utilizare.

Avertismente**Riscuri reziduale**

Nu există

Efecte secundare

Nu sunt cunoscute efecte secundare nedorite. Nu se cunosc riscuri în caz de supradozare.

Interacțiuni

Nu se cunoaște o interacțiune a produsului cu alte dispozitive medicale, medicamente sau substanțe.

Depozitare

Garantat pentru 24 de luni dacă materialul este depozitat între 5 °C și 27 °C (41 °F-80 °F).

Termen minim de valabilitate

A nu se mai utiliza după data de expirare.

Variante

[REF]WP5080 - Doblident orange 2 x 1000 ml Kat & Base

Eliminare

Eliminați în conformitate cu reglementările legale.

Toate incidentele grave apărute în legătură cu produsul trebuie să se raporteze producătorului și autorității competente a statului membru în care este stabilit utilizatorul.



We know how



dent a pharm
Produktionsgesellschaft mbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany
Fon: + (49) 4123/9225-0
Fax: + (49) 4123/9225-48
www.dent-a-pharm.de
info@dent-a-pharm.de



Willmann & Pein GmbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany
Fon: + (49) 4123/9228-0
Fax: + (49) 4123/9228-49
www.wp-dental.de
info@wp-dental.de

Made in Germany



24.03.2025
2025-REV-002

Kullanma kılavuzu

Hedef hasta grubu

Yoktur, çünkü Doublident insan vücuduyla temas etmez.

Öngörülen kullanıcı

Diş teknisyeni

Bileşim

Katkıları bağlayan silikonlar (vinil polisiloksanlar).

Ürünün amacı

Model kalıplama için silikonlar.

Endikasyonlar

Doublident, diş laboratuvarları için bir kalıplama silikonudur. Ana maddenin katalizöre oranı 1:1'dir ve dozajlama ve karıştırmayı kolaylaştırır. Kopyalama silikonu elle veya karıştırma ekipmanıyla karıştırılabilir, çok akışkandır ve vakum gerektirmez. Doublident ayrıntıları yakalamada çok hassastır; boyutlar dayanıklı ve stabildir. Doublident, çeşitli reçine tiplerine, kaplamalara ve alçılara karşı temas dayanıklıdır.

Uygulama

Model hazırlığı:

Doublident'i kullanmadan önce, kalıplanacak modelin çok temiz olmasını sağlayın. Freze çalışmalarında oluşabilecek yağlı kalıntıları dikkatlice temizleyin. Aseton gibi bir çözücü ile yağdan arındırın. Buharlaşmayı bekleyin; buhar püskürtme işleminden sonra modelin tamamen kuru olduğundan emin olun. Uygun boyutta bir kopyalama kalıbı seçin ve modeli kopyalama kalıbına balmumu ile sabitleyin.

Elle ve/veya vakum altında dozajlama ve karıştırma:

- 1) Kullanımdan önce her bir bileşenin şişesini çalkalayın. Ölçekli bir kaptaki eşit miktarda katalizörü (beyaz) ve ana maddeyi (renkli) koyun ve tartın.
- 2) İki bileşeni homojen bir renk elde edilene kadar karıştırın. Dikkat: Kap duvarlarında karışmamış kalıntı veya boya sıçraması kalmadığından emin olun.

Uygulama:

Doublident'i mümkünse yaklaşık 30 cm yükseklikten yavaşça kopya kalıbına dökün. Dökülen miktar kalıbın tamamı için yeterli değilse, silikon tamamen sertleşene kadar bekleyin ve ardından ekleme yapın. Açıklamaya bakın. Malzeme, sonuç duruma olumsuz bir etki olmayacak şekilde mükemmel bağlanır. Model ile kalıp arasında bir basınçlı hava jeti kullanın. Modeli deforme etmemek için spatula veya başka nesnelerle kuvvet uygulamayın ve kopyalama kalıbından çıkarmayın. Doublident her türlü alçı, kaplama veya döküm reçinesi ile uyumludur. Doublident'in oda sıcaklığında kullanılması tavsiye edilir; düşük sıcaklıklar daha uzun priz süresine yol açar, yüksek sıcaklıklar priz süresini kısaltır. Karıştırma, işleme ve priz süreleri için lütfen teknik veri tablosuna bakın.

Önemli tavsiyeler:

Doğru süreleri elde etmek ve ürünün nihai özelliklerini etkilememek için 1:1'lik doğru orana uyulmalıdır. Kalıp ayırıcı modeller, reçineler vb. için başka malzemeler kullanırken, polimerizasyonun olası bozulmasını önlemek için bu ürünlerin tamamen stabilize olmasını bekleyin. Malzemenin temas ettiği yüzeyler temiz, yağsız ve kuru olmalıdır. Kullandıktan sonra şişeleri kapatın.

Uyarılar**Artık riskler**

Yoktur

Yan etkiler

İstenmeyen herhangi bir yan etkisi bilinmemektedir. Bilinen aşırı doz riski yoktur.

Etkileşimler

Ürünün diğer tıbbi ürünlerle, ilaçlarla veya başka maddelerle etkileşimi bilinmemektedir.

Saklama

Malzeme 5° ile 27°C (41°-80°F) arasında depolandığı takdirde 24 ay garantilidir.

Minimum raf ömrü

Son kullanma tarihinden sonra kullanmayın.

Seçenekler

[REF]WP5080 - Doublident orange 2 x 1000 ml Cat & Base

Bertaraf

Yasal düzenlemelere uygun olarak bertaraf edin.

Cihazla ilgili olarak meydana gelen herhangi bir ciddi olay imalatçıya ve kullanıcının yerleşik olduğu Üye Devletin yetkili makamına bildirilmelidir.



We know how



dent a pharm
Produktionsgesellschaft mbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany
Fon: + (49) 41 23/9225-0
Fax: + (49) 41 23/9225-48
www.dent-a-pharm.de
info@dent-a-pharm.de



Willmann & Pein GmbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany
Fon: + (49) 41 23/9228-0
Fax: + (49) 41 23/9228-49
www.wp-dental.de
info@wp-dental.de

Made in Germany



Instrukcja użytkowania

Grupa docelowa pacjentów

Nie, ponieważ Doublident nie wchodzi w kontakt z ludzkim ciałem.

Przewidywany użytkownik

Technik dentystyczny

Skład

Silikony sieciujące addycyjnie (polisiloksany winylowe).

Przeznaczenie produktu

Silikony do formowania modeli.

Wskazania

Doublident to silikon formierski dla laboratoriów dentystycznych. Stosunek bazy do katalizatora wynosi 1:1, co ułatwia dozowanie i mieszanie. Silikon do powielania może być mieszany ręcznie lub za pomocą sprzętu do powielania, jest bardzo płynny i nie wymaga próżni. Doublident jest bardzo dokładny w odnotowywaniu szczegółów; wymiary są trwałe i stabilne. Doublident jest odporny na kontakt z różnymi rodzajami żywic, powłok i gipsów.

Sposób użycia

Przygotowanie modelu:

Przed użyciem Doublident należy upewnić się, że model do formowania jest idealnie czysty. Podczas frezowania należy ostrożnie usuwać wszelkie tłuste pozostałości. Odtłuścić rozpuszczalnikiem takim jak aceton. Poczekać na odparowanie; po odparowaniu upewnić się, że model jest całkowicie suchy. Wybrać odpowiedniej wielkości formę do powielania i zamocować model w formie za pomocą wosku.

Dozowanie i mieszanie ręczne i/lub pod próżnią:

1) Przed użyciem wstrząsnąć butelkami z poszczególnymi składnikami. Dozować taką samą ilość katalizatora (białego) i bazy (kolorowej) do pojemnika pomiarowego i zważyć.

2) Wymieszać oba składniki do uzyskania jednolitego koloru.

Uwaga: upewnić się, że na ściankach pojemnika nie ma żadnych pozostałości lub rozprysków farby.

Zastosowanie:

powoli wlewać Doublident do formy do powielania z wysokości ok. 30 cm, jeśli to możliwe. Jeśli dozowana ilość nie jest wystarczająca do całkowitego uformowania, należy poczekać, aż silikon całkowicie zastygnie, a następnie dodać dodatek. Wykonać opis. Materiał doskonale się tęczy, nie wpływając negatywnie na efekt końcowy. Użyć strumienia sprężonego powietrza między modelem a formą. Nie używać siły za pomocą szpatułki lub innych przedmiotów i nie wyjmować z formy do powielania, aby nie zdeformować wycisku. Doublident jest kompatybilny ze wszystkimi rodzajami gipsu, licówek i żywic odlewniczych. Zaleca się stosowanie Doublident w temperaturze pokojowej; niskie temperatury skutkują dłuższym czasem wiązania, wyższe temperatury skracają czas wiązania. Czas mieszania, przetwarzania i wiązania podano w tabeli danych technicznych.

Ważne zalecenia:

prawidłowe proporcje 1:1 muszą być zachowane, aby uzyskać prawidłowe czasy i nie wpływać na końcowe właściwości produktu. W przypadku stosowania innych materiałów do modeli przekładek matrycowych, żywic itp. należy poczekać, aż produkty te całkowicie się ustabilizują, aby uniknąć możliwego zakłócenia polimeryzacji. Powierzchnie, z którymi styka się materiał, muszą być czyste, odtłuszczone i suche. Po użyciu należy zamknąć butelki.

Ostrzeżenia**Ryzyko rezydualne**

Brak

Skutki uboczne

Nie są znane niepożądane skutki uboczne.

Nie jest znane ryzyko przedawkowania.

Wzajemne oddziaływanie

Wzajemne oddziaływanie produktu z innymi produktami medycznymi, lekami lub innymi substancjami nie jest znane.

Przechowywanie

Gwarancja 24 miesięcy, jeśli materiał jest przechowywany w temperaturze od 5° do 27°C (41°-80°F).

Minimalna trwałość

Nie stosować po upływie daty ważności.

Wersje

[REF]WP5080 - Doublident pomarańczowy 2 x 1000 ml katalizator i baza

Utylizacja

Utylizować zgodnie z przepisami prawa.

Wszelkie poważne incydenty związane z wyrobem są zgłaszane producentowi i właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik ma siedzibę.



We know how



dent a pharm
Produktionsgesellschaft mbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany
Fon: +(49) 4123/9225-0
Fax: +(49) 4123/9225-48
www.dent-a-pharm.de
info@dent-a-pharm.de



Willmann & Pein GmbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany
Fon: +(49) 4123/9228-0
Fax: +(49) 4123/9228-49
www.wp-dental.de
info@wp-dental.de

Made in Germany



24.03.2025
2025-REV-002